

A Chloris

Poésie de THÉOPHILE de VIAU

REYNALDO HAHN

Arr. José Mena Polo

Très lent

Soprano 1

Soprano 2

Alto

Piano

p

espr.

S1

S2

A

Pno.

p *tendrement*

S'il est vrai, Chlo-ris, que tu m'ai - mes,

S'il est vrai, Chlo-ris, que tu m'ai - mes,

S'il est vrai, Chlo-ris, que tu m'ai - mes,

©Madrid 2022

5

S1 (mais j'en tends, que tu m'ai - mes bien), que les rois

S2 (mais j'en - tends, que tu m'ai - mes bien), Je ne crois pas que les rois

A (mais j'en - tends, que tu m'ai - mes bien), Je ne crois pas que les rois

Pno.

7

S1 mê - mes Aient un bon-heur pa - reil au mien

S2 mê - mes Aient un bon-heur pa - reil au mien

A mê - mes Aient un bon-heur pa - reil au mien

Pno.

9

S1

S2

A

Pno.

que la mort se - rait im - por - tu - ne A ve -

que la mort se - rait im - por - tu - ne

11

S1

S2

A

Pno.

nir chan - ger ma for - tu - ne Pour la fé - li - ci - té des cieux!

nir - chan - ger pour la fé - li - ci - té des cieux

chan - ger ma for - tu - ne cieux

13

S1

Tout ce qu'on dit de l'am-broi - si - e Ne tou-che point ma fan-tai-

S2

uh uh uh uh

A

uh uh uh uh

Pno.

15

S1

si - e Au prix des grâ - ces de tes yeux, Tout ce qu'on

S2

— Au prix de grâ - ces de tes yeux, Tout ce qu'on

A

— Au prix des grâ - ces de tes yeux, Tout ce qu'on

Pno.

doucement

17

S1

S2

A

Pno.

dit _____ de l'am-broi-si - e Ne tou-che point ma fan-tai-si - e Au prix des grâ -

suivez

19

S1

S2

A

Pno.

rit.

a tempo

- - ces de tes yeux! _____

dim.

3

3

3

21 *rall.*

S1

S2

A

Pno.

expressif

3

S'il est vrai, Chloris, que tu m'aimes,
(Mais, j'entends que tu m'aimes bien),
Je ne crois pas que les rois mêmes
Aient un bonheur pareil au mien.

Que la mort serait importuné
À venir changer ma fortune
Pour la félicité des cieux!

Tout ce qu'on dit de l'ambroisie
Ne touche point ma fantaisie
Au prix des grâces de tes yeux.

Tout ce qu'on dit de l'ambroisie
Ne touche point ma fantaisie
Au prix des grâces de tes yeux.

Si es cierto, Cloris, que me amas,
(y creo que en verdad me amas),
dudo que ni aún los dioses
sientan un gozo igual al mío.

Cuán inoportuna sería la muerte
si viniera a trocar mi suerte
por la felicidad de los cielos!

Todo lo que dicen de la ambrosía
no obnubila mi imaginación
a cambio del favor de tus ojos.